

Regulácia a dodržiavanie predpisov v rámci skupiny

Globálna politika riadenia spoločných podnikov



Politika

Politika riadenia spoločných podnikov

Kontakt

Compliance@messergroup.com

Obsah	Strana
1. Účel a cieľ	2
2. Rozsah a cieľová skupina	2
3. Zodpovedné osoby/organizácie	2
3.1. Miestna úroveň	2
3.2. Skupinová úroveň	2
4. Požiadavky	3
4.1. Všeobecné zásady	3
4.2. Systémy riadenia	3
5. Výnimky	4
6. Preskúmanie politiky	4
7. Ďalšie platné usmernenia a politiky	4
8. Klasifikácia politiky	4
9. História zmien	5
10. Príloha	5
Príloha 4.1 – Ustanovenia o správe a riadení	6



1. Účel a cieľ politiky riadenia spoločnosti Messer

Systémy riadenia spoločnosti Messer sa vzťahujú na všetky spoločnosti Messer.

S cieľom zabezpečiť dostatočné a efektívne systémy riadenia táto politika definuje, ako sa majú systémy riadenia spoločnosti Messer implementovať v spoločných podnikoch s tretími stranami.

2. Rozsah pôsobnosti a cieľová skupina

Táto politika sa vzťahuje na všetky spoločnosti Messer, ktoré sú alebo sa stanú partnermi v spoločnom podniku, pokiaľ nie je (priama alebo nepriama) účasť spoločnosti Messer v spoločnom podniku zanedbateľná (menej ako 5 % celkovo).

Táto politika sa nevzťahuje na prípady, keď je spoločný podnik založený iba medzi spoločnosťami Messer bez účasti akejkoľvek tretej strany.

Táto politika sa týka všetkých zamestnancov spoločnosti Messer, ktorí sa podieľajú na procese rokovania a zakladania spoločných podnikov alebo sa podieľajú na ich riadení, najmä zodpovedného manažmentu.

V prípade spoločných podnikov, ktorých založenie predchádzalo vydaniu tejto politiky, stačí, ak zamestnanci spoločnosti Messer, ktorí zastupujú spoločnosť Messer ako súčasť riadiaceho orgánu spoločného podniku, vynaložia úsilie v dobrej viere na implementáciu cieľov tejto politiky. Títo zamestnanci spoločnosti Messer oznámia takéto úsilie v dobrej viere svojmu miestnemu Compliance Officerovi a/alebo miestnemu právnemu poradcovi, ktorý o tom informuje oddelenie Group Regulatory & Compliance („GRC“).

3. Zodpovedné osoby/organizácie

3.1. Miestna úroveň

Miestne vedenie je zodpovedné za to, aby sa ustanovenia tejto politiky zohľadnili pred a počas rokovaní o spoločnom podniku a aby sa pred založením spoločného podniku implementovali a dodržiavali požadované procesy, vrátane zapojenia GRC (pozri 3.2 a 4.1(b)).

3.2. Úroveň skupiny

GRC bude konzultované v súvislosti s akýmkoľvek postupom kontroly fúzií, zahraničných (priamych) investícií alebo zahraničných dotácií, ktoré sa môžu vzťahovať na vytvorenie spoločného podniku. V prípade, že spoločnosť Messer bude povinná podať žiadosť v rámci akéhokoľvek alebo všetkých takýchto alebo podobných postupov, GRC bude informované a zapojené do koordinácie postupov podania žiadosti v rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi.



4. Požiadavky

4.1. Všeobecné zásady riadenia rizík a dodržiavania predpisov ()

Pri zakladaní spoločného podniku musí spoločnosť Messer, ktorá sa stane partnerom spoločného podniku

- (a) **vykonávať due diligence** týkajúcu sa (všetkých) ostatných navrhovaných partnerov spoločného podniku a, ak je to relevantné, akéhokoľvek predajcu akcií v spoločnosti spoločného podniku, s využitím nástroja due diligence obchodných partnerov spoločnosti Messer SE & Co. KGaA;
- (b) pred podaním akéhokoľvek záväzného vyhlásenia predajcovi a/alebo partnerom v spoločnom podniku **informovať GRC**, aby mohla začať posudzovanie podania;
- (c) Do zmluvy o kúpe akcií alebo akejkoľvek inej zmluvy alebo dokumentácie týkajúcej sa založenia spoločného podniku **zahrnúť** ustanovenie, podľa ktorého je vykonanie („uzavretie“) podmienené splnením podmienky, že boli podané všetky požadované dokumenty a bolo získané schválenie („podmienka uzavretia“);
- (d) Do akcionárskej zmluvy alebo zmluvy o spoločnom podniku alebo akejkoľvek inej zmluvy, ktorá je záväzná pre všetkých partnerov spoločného podniku, **zahrnúť** ustanovenia o zavedení systémov riadenia spoločnosti Messer alebo podobného systému, ako je podrobne definované v prílohe 4.1 k tejto politike („ustanovenia o riadení“).

4.2. Systémy riadenia

Spoločnosti spoločného podniku, v ktorých sa akákoľvek spoločnosť Messer stáva akcionárom, musia implementovať a udržiavať vhodné a efektívne systémy riadenia.

S výhradou článku 5 nižšie, tabuľka v prílohe 4.1 obsahuje povinné a voliteľné ustanovenia o riadení. Tieto ustanovenia sa majú implementovať do akcionárskej zmluvy a/alebo zmluvy o spoločnom podniku alebo akejkoľvek inej zmluvy, ktorá je záväzná pre všetkých partnerov spoločného podniku. Môžu sa meniť a dopĺňať, aby lepšie vyhovovali takejto zmluve. Akékoľvek podstatné odchýlky vyžadujú predchádzajúci súhlas GRC.

Vedenie spoločného podniku vymenuje miestneho pracovníka zodpovedného za dodržiavanie predpisov, ktorý bude hlavným kontaktným pracovníkom pre všetky úlohy súvisiace s dodržiavaním predpisov. Ak spoločný podnik nemá žiadnych alebo má len málo zamestnancov, partner spoločného podniku s prevádzkovou kontrolou môže vymenovať miestneho pracovníka zodpovedného za dodržiavanie predpisov alebo niekoho v rovnocennej funkcii. Okrem toho sa partneri spoločného podniku môžu rozhodnúť vymenovať pracovníka zodpovedného za dodržiavanie predpisov z inej spoločnosti patriacej do ich skupiny spoločností.



5. Výnimky

Implementácia klauzúl o správe a riadení nie je povinná, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- (a) Spoločný podnik nemá žiadnych vlastných zamestnancov; A
Spoločnosť spoločného podniku nie je aktívna na žiadnom trhu (napr. vyrába a predáva iba spoločnosti Messer a/alebo partnerom spoločného podniku); A
Spoločnosť Messer, ktorá je partnerom spoločného podniku, získala predchádzajúci súhlas regionálneho manažéra pre dodržiavanie predpisov a GRC (a/alebo Chief Compliance Officer).
ALEBO
- (b) Spoločnosť Messer, ktorá je partnerom spoločného podniku, vykonala posúdenie rizík (vrátane rizík súvisiacich s dodržiavaním predpisov) s cieľom analyzovať všetky relevantné riziká (vrátane rizík súvisiacich s dodržiavaním predpisov) spojené s činnosťou spoločného podniku;
Partner spoločného podniku s prevádzkovou kontrolou integruje spoločný podnik do svojich vlastných systémov riadenia, ktoré sú v podstate podobné systémom riadenia spoločnosti Messer;
Spoločnosť Messer, ktorá je partnerom spoločného podniku, získala predchádzajúci súhlas regionálneho manažéra pre dodržiavanie predpisov a GRC (a/alebo Chief Compliance Officer).

6. Preskúvanie politiky

GRC podľa potreby prehodnocuje obsah tejto politiky, aby zabezpečila faktickú správnosť a aktuálnosť regulačného obsahu.

7. Ďalšie platné usmernenia a politiky

Okrem tejto politiky sa uplatňujú všetky dokumenty spoločnosti Messer týkajúce sa dodržiavania predpisov alebo, pokiaľ ešte neboli prijaté v danom regióne, ich miestne ekvivalenty.

8. Klasifikácia politiky

Klasifikácia	Cieľová skupina	Stav	Typ
Interná	Všetci zamestnanci, ktorí rokujú a zakladajú spoločnosti spoločného podnikania alebo sa podieľajú na ich riadení	Aktívna	Politika



Táto politika nesmie byť zverejnená partnerovi v spoločnom podniku.

9. História zmien

Dátum	Verzia	Autor	Popis
02/11/2026	1.0	Dr. Tobias Dietrich	Vytvorenie dokumentu

10. Príloha

Príloha 4.1: Ustanovenia o správe a riadení

Bad Soden

Messer SE & Co. KGaA

Bernd Eulitz

Generálny riaditeľ

Helmut Kaschenz

Finančný riaditeľ

Virginia Esly

COO pre Európu

Elena Skvortsova

COO pre Ameriku

Dr. Werner Hickel

COO pre Áziu

Príloha 4.1 – Ustanovenia o správe a riadení

V tabuľke nižšie sú uvedené povinné a voliteľné ustanovenia pre akcionársku zmluvu a/alebo zmluvu o spoločnom podniku. Tieto ustanovenia je možné upraviť tak, aby lepšie vyhovovali danej zmluve. Ak miestny právny zástupca nie je schopný v dobrej viere vyjednať zaradenie akýchkoľvek povinných ustanovení o dodržiavaní predpisov, miestny právny zástupca spolupracuje s miestnym pracovníkom zodpovedným za dodržiavanie predpisov, aby pred finalizáciou akejkoľvek záväznej zmluvy získal výnimku od GRC.

Ustanovenia sa líšia v závislosti od typu akcionárskej štruktúry. V prípade väčšinového podielu spoločnosti Messer sa vo všeobecnosti vyžaduje existujúci systém riadenia dodržiavania predpisov spoločnosti Messer („CMS“). V prípade rovnakého alebo menšinového podielu však môže byť implementovaný vlastný CMS alebo CMS partnera. Nasledujúce ustanovenia sa líšia, aby sa v každom prípade zabezpečila dostatočne vysoká úroveň dodržiavania predpisov.

Upozorňujeme, že:

Messer-CMS JV: znamená, že spoločný podnik implementuje systémy riadenia spoločnosti Messer vo všeobecnosti. V prípade podielu spoločnosti Messer presahujúceho 50 % alebo ak má spoločnosť Messer prevádzkovú kontrolu, je to povinné, vo všetkých ostatných prípadoch je to voliteľné.

JV CMS: znamená, že spoločný podnik implementuje svoje vlastné systémy riadenia. Je to voliteľné pre spoločné podniky s podielom 50/50 a spoločné podniky s menšinovým podielom spoločnosti Messer. Nie je to odporúčané pre spoločné podniky, v ktorých má spoločnosť Messer viac ako 50 % podielu.

Partner CMS: znamená, že spoločný podnik implementuje systémy riadenia partnera spoločného podniku. Je to voliteľné len pre spoločné podniky s menšinovým podielom spoločnosti Messer a v prípadoch, keď druhý partner spoločného podniku má prevádzkovú kontrolu. Nie je to odporúčané pre spoločné podniky, v ktorých spoločnosť Messer vlastní viac ako 50 % akcií.

Povinné/Voliteľné	Kategória	Klauza správy a riadenia			Poznámka
		Messer-CMS JV	JV CMS	Partner CMS	
Povinné	Implementácia systémov riadenia	<u>Implementácia programu riadenia</u> Spoločnosť zavedie a bude v primeranom rozsahu udržiavať systémy riadenia spoločnosti Messer, vrátane systému riadenia rizík, systému vnútornej kontroly	<u>Implementácia programu riadenia</u> Spoločnosť zavedie a bude udržiavať primerané a účinné systémy riadenia, vrátane systému riadenia rizík, systému vnútornej kontroly a systému	<u>Implementácia programu riadenia</u> Spoločnosť zavedie a bude v primeranom rozsahu udržiavať systémy riadenia spoločnosti [partner], vrátane systému riadenia rizík, systému vnútornej	Jediný rozdiel: klauzula JV CMS dodatočne stanovuje, že partneri spoločného podniku zabezpečia, aby spoločný podnik implementoval a udržiaval

Povinné/Voliteľné	Kategória	Kláuza správy a riadenia			Poznámka
		Messer-CMS JV	JV CMS	Partner CMS	
		a systému riadenia dodržiavania predpisov.	riadenia dodržiavania predpisov, a partneri zabezpečia, aby spoločnosť tak konala.	kontroly a systému riadenia dodržiavania predpisov.	primerané a účinné systémy riadenia.
		Partneri sa zaväzujú vynaložiť všetko primerané úsilie, aby v tejto súvislosti nebránili ani neprekážali žiadnym činnostiam spoločnosti alebo iného partnera. Systém riadenia dodržiavania predpisov („CMS“) musí byť navrhnutý tak, aby zabezpečoval dodržiavanie platných protikorupčných zákonov, sankcií a zákonov o kontrole vývozu, protimonopolných zákonov a zákonov proti praniu špinavých peňazí („zákony o dodržiavaní predpisov“).			
Povinné	Kľúčové prvky CMS	Kľúčové prvky CMS: CMS musí byť založený na osvedčených a celosvetovo uznávaných zásadách a očakávaní vyjadrených národnými regulačnými orgánmi, ako je Komisia pre cenné papiere a burzu USA a Ministerstvo spravodlivosti USA, ako aj na osvedčených postupoch schválených medzinárodnými verejnými organizáciami, ako je OECD, Transparency International a Svetová banka. CMS musí byť prispôsobený špecifickým obchodným požiadavkám a rizikovému profilu spoločnosti a musí obsahovať aspoň tieto základné prvky: <ol style="list-style-type: none"> Vedenie a kultúra: Vedenie spoločnosti preukáže silnú, výslovnú a viditeľnú podporu a záväzok voči politike spoločnosti dodržiavať zásady právneho štátu a jej interné politiky a usmernenia a podporovať otvorenú a transparentnú kultúru etiky a dodržiavania predpisov, v ktorej sa porušovanie predpisov za žiadnych okolností neakceptuje. Organizácia dodržiavania predpisov: Spoločnosť musí zaviesť funkciu dodržiavania predpisov (napr. pracovníka zodpovedného za dodržiavanie predpisov) a musí zabezpečiť, aby táto funkcia mala dostatočné zdroje a právomoci. Funkcia dodržiavania predpisov musí byť nezávislá, mať vhodné podriadené vzťahy, byť zapojená do všetkých fáz významných obchodných rozhodnutí (vrátane účasti na zasadnutiach kľúčových funkcií) a mať riadny dohľad nad dodržiavaním zákonov o dodržiavaní predpisov. Hodnotenie rizík: Spoločnosť musí priebežne identifikovať, posudzovať a hodnotiť riziká súvisiace s dodržiavaním predpisov, ktoré sú špecifické pre spoločnosť a jej obchodný model, a určiť vhodné opatrenia na zabránenie, zmiernenie alebo nápravu týchto rizík. 			

Povinné/Voliteľné	Kategória	Kláuza správy a riadenia			Poznámka
		Messer-CMS JV	JV CMS	Partner CMS	
Povinné		<p>4. <u>Politiky, štandardy, postupy a usmernenia</u>: Spoločnosť musí implementovať a udržiavať všetky politiky, štandardy, postupy a usmernenia stanovené spoločnosťou Messer v primeranom časovom horizonte. V prípade potreby musí spoločnosť vytvoriť, implementovať, udržiavať a aktualizovať svoje vlastné politiky a postupy s cieľom zmierniť ďalšie riziká súvisiace s dodržiavaním predpisov a zabrániť porušeniu akýchkoľvek zákonov týkajúcich sa dodržiavania predpisov.</p>	<p>4. <u>Politiky, štandardy, postupy a usmernenia</u>: Spoločnosť zavedie, implementuje, udržiava a aktualizuje (podľa potreby) primerané politiky, štandardy, postupy a usmernenia s cieľom zmierniť svoje riziká súvisiace s dodržiavaním predpisov a zabrániť porušeniu akýchkoľvek zákonov týkajúcich sa dodržiavania predpisov a zohľadniť etické právne očakávania a požiadavky.</p>	<p>4. <u>Politiky, normy, postupy a usmernenia</u>: Spoločnosť zavedie, implementuje, udržiava a aktualizuje (podľa potreby) primerané politiky a postupy na zmiernenie rizík súvisiacich s dodržiavaním predpisov a na zabránenie porušeniu akýchkoľvek zákonov týkajúcich sa dodržiavania predpisov a odzrkadľuje etické právne očakávania a požiadavky. Takéto politiky, normy, postupy a usmernenia môže stanoviť [partner].</p>	<p>Jediný rozdiel: klauzula Messer CMS JV stanovuje, že politiky, štandardy, postupy a usmernenia spoločnosti Messer musia byť implementované, zatiaľ čo klauzula partnera CMS stanovuje, že partner v spoločnom podniku môže stanoviť takéto politiky, štandardy, postupy a usmernenia.</p>
Povinné		<p>5. <u>Školenia a osvetová činnosť</u>: Spoločnosť poskytuje svojim riaditeľom, vedúcim pracovníkom a zamestnancom pravidelné školenia a zvyšuje ich povedomie o etike a rizikách súvisiacich s dodržiavaním predpisov. Spoločnosť najmä vykonáva všetky povinné školenia stanovené spoločnosťou Messer.</p>	<p>5. <u>Školenia a osvetová činnosť</u>: Spoločnosť poskytuje svojim riaditeľom, vedúcim pracovníkom a zamestnancom pravidelné školenia a zvyšuje ich povedomie o etických a compliance rizikách.</p>	<p>5. <u>Školenia a osvetová činnosť</u>: Spoločnosť poskytuje svojim riaditeľom, vedúcim pracovníkom a zamestnancom pravidelné školenia a zvyšuje ich povedomie o etických a compliance rizikách, vrátane povinných školení stanovených [partnerom].</p>	<p>Jediný rozdiel: klauzula Messer CMS JV stanovuje, že sa majú vykonávať školenia stanovené spoločnosťou Messer, zatiaľ čo klauzula partnera CMS stanovuje, že sa majú vykonávať školenia stanovené partnerom v spoločnom podniku.</p>

Povinné/Voliteľné	Kategória	Kláuzza správy a riadenia			Poznámka
		Messer-CMS JV	JV CMS	Partner CMS	
Povinné		6. <u>Riadenie tretích strán</u> : Spoločnosť zavedie proces overovania obchodných partnerov spoločnosti Messer a bude priebežne monitorovať svoje vzťahy s tretími stranami.	6. <u>Riadenie tretích strán</u> : Spoločnosť zavedie primeraný proces preverovania obchodných partnerov založený na riziku a bude priebežne monitorovať svoje vzťahy s tretími stranami.		Jediný rozdiel: klauzula Messer-CMS JV stanovuje, že sa musí používať nástroj na preverovanie obchodných partnerov spoločnosti Messer.
Povinné		7. <u>Obvinenia</u> : Spoločnosť poskytne svojim riaditeľom, vedúcim pracovníkom, zamestnancom a obchodným partnerom bezpečné kanály na oznamovanie akýchkoľvek obáv týkajúcich sa potenciálneho nesprávneho konania a porušenia rozsahu dodržiavania predpisov, pričom zachová dôvernosť a zabezpečí, aby nikto, kto v dobrej viere nahlási akékoľvek takéto obavy, nebol vystavený žiadnej forme odvetných opatrení. Spoločnosť musí najmä poskytnúť prístup k kanálom spoločnosti Messer na oznamovanie podozrení.	7. <u>Obvinenia</u> : Spoločnosť poskytne svojim riaditeľom, vedúcim pracovníkom, zamestnancom a obchodným partnerom bezpečné kanály na oznamovanie akýchkoľvek obáv týkajúcich sa potenciálneho nesprávneho konania a porušenia rozsahu dodržiavania predpisov, pričom zachová dôvernosť a zabezpečí, aby nikto, kto v dobrej viere nahlási akékoľvek takéto obavy, nebol vystavený žiadnej forme odvetných opatrení.		Jediný rozdiel: klauzula Messer-CMS JV dodatočne stanovuje, že musí byť zabezpečený prístup k kanálom Messer pre oznamovanie podozrení.
Povinné		8. <u>Vyšetrovania</u> : Spoločnosť vyšetrí všetky hlásenia a náznaky nesprávneho konania a porušenia svojich interných politík a zákonov o	8. <u>Vyšetrovania</u> : Spoločnosť musí vyšetriť všetky hlásenia a náznaky nesprávneho konania a porušenia svojich interných politík a zákonov o dodržiavaní predpisov bezodkladne po tom, ako sa o takýchto hláseniach alebo náznakoch dozvie, a musí koordinovať objektívne a konzistentné interné vyšetrovania a zabezpečiť, aby		Jediný rozdiel: klauzula Messer-CMS JV dodatočne stanovuje zapojenie regionálnych funkcií zodpovedných za

Povinné/Voliteľné	Kategória	Kláuza správy a riadenia			Poznámka
		Messer-CMS JV	JV CMS	Partner CMS	
		dodržiavanie predpisov bezodkladne po tom, ako sa o takýchto hláseniach alebo náznakoch dozvie, a bude koordinovať interné vyšetrovania s regionálnym manažérom pre dodržiavanie predpisov a/alebo regionálnym riaditeľom pre dodržiavanie predpisov. Spoločnosť musí prijať všetky vhodné nápravné opatrenia alebo korekčné kroky.	boli prijaté vhodné nápravné opatrenia alebo korekčné opatrenia (ak existujú).		dodržiavanie predpisov.
Povinné		9. <u>Kultúra dodržiavania predpisov a disciplinárne sankcie</u> : Spoločnosť by mala v celej spoločnosti zaviesť silnú kultúru založenú na hodnotách a zaviesť robustné a transparentné disciplinárne postupy, aby mohla riadne, bezodkladne a konzistentne uplatňovať sankcie primerané závažnosti porušenia predpisov alebo porušenia.			
Voliteľné		10. <u>Motivačné opatrenia</u> : Spoločnosť zavedie primerané opatrenia na motiváciu k dodržiavaniu predpisov.			
Povinné (pozri komentár)		11. <u>Fúzie a akvizície</u> : V súvislosti s fúziami a akvizíciami spoločnosť vykoná primeranú protikorupčnú hĺbkovú kontrolu potenciálnych cieľov, vrátane ich kľúčových vedúcich pracovníkov a akcionárov, a bez zbytočného odkladu začlení nadobudnuté alebo zlúčené subjekty do svojho systému riadenia dodržiavania predpisov (alebo zavedie primerané programy dodržiavania predpisov).			Nie je potrebné, ak spoločný podnik nebude oprávnený vykonávať žiadne transakcie súvisiace s fúziami a akvizíciami.
Povinné (pozri komentár)		12. <u>Monitorovanie a zlepšovanie</u> : Spoločnosť musí priebežne posudzovať a testovať, či a do akej miery je systém riadenia dodržiavania predpisov implementovaný a funguje v praxi, a identifikovať príležitosti na zlepšenie.			Nie je potrebné, ak sa neočakáva, že spoločný podnik bude mať viac ako desať zamestnancov
Povinné	Práva na súhlas a schválenie súvisiace	<u>Súhlasy a schvaľovacie práva</u> Nižšie uvedené položky vyžadujú schválenie regionálneho	<u>Súhlasy a schvaľovacie práva</u> Nižšie uvedené položky vyžadujú schválenie [valného zhromaždenia akcionárov/dozornej rady], aby mohli byť vykonané. Súhlas		Tieto práva môžu byť zahrnuté aj do všeobecnejšieho

Povinné/Voliteľné	Kategória	Kláuza správy a riadenia			Poznámka
		Messer-CMS JV	JV CMS	Partner CMS	
	s dodržiavaním predpisov	manažéra pre dodržiavanie predpisov a/alebo regionálneho riaditeľa pre dodržiavanie predpisov spoločnosti Messer [a valného zhromaždenia akcionárov]:	[akcionárov/dozornej rady] môže byť vyhlásený iba [jednohlasne alebo osobitnou väčšinou hlasov akcionárov/riaditeľov]:		ustanovenia, ktoré stanovuje práva strán/spoločnosti Messer na schvaľovanie a súhlas. Jediný rozdiel: klauzula Messer-CMS JV dodatočne stanovuje zapojenie regionálnych funkcií zodpovedných za dodržiavanie predpisov.
		<ol style="list-style-type: none"> 1. Podstatné zmeny, doplnenia alebo úpravy rozsahu dodržiavania predpisov a programu CMS; 2. Menovanie alebo odvolanie compliance úradníka; 3. Uzatváranie zmlúv s blízkymi rodinnými príslušníkmi riaditeľov, vedúcich pracovníkov a zamestnancov ktoréhokoľvek partnera. 			

Povinné/Voliteľné	Kategória	Kláuza správy a riadenia			Poznámka
		Messer-CMS JV	JV CMS	Partner CMS	
Povinné	Povinnosti týkajúce sa informácií o dodržiavaní predpisov/práva na audit	<u>Povinnosti týkajúce sa informácií a auditu</u> Spoločnosť je povinná			Tieto práva môžu byť zahrnuté aj do všeobecnejšieho ustanovenia, ktoré stanovuje práva strán/spoločnosti Messer na schvaľovanie a súhlas.
		<ol style="list-style-type: none"> 1. bezodkladne informovať každého z partnerov o akýchkoľvek správach a náznakoch závažného porušenia povinností alebo porušenia svojich interných politík a zákonov o dodržiavaní predpisov, a to bezodkladne po tom, ako sa o takýchto správach alebo náznakoch dozvie, a následne pravidelne informovať o akýchkoľvek krokoch podniknutých na vyšetrenie a nápravu týchto incidentov; 2. poskytnúť každému z partnerov taký prístup k informáciám, knihám a záznamom, ako aj k riaditeľom, vedúcim pracovníkom, zamestnancom a priestorom spoločnosti, ak to partner môže primerane požadovať; to sa vzťahuje na žiadosti o konkrétne zverejnenia (napríklad o skutočných vlastníkoch), ako aj na zverejnenia vykonané v priebehu vnútorného auditu alebo kontroly; 3. poskytovať včasné odpovede na akékoľvek otázky ktoréhokoľvek z partnerov v súvislosti s preskúmaním akýchkoľvek informácií, dokumentov, kníh a záznamov spoločnosti, v každom prípade však najneskôr do [5] pracovných dní od prijatia príslušnej otázky; to platí pre žiadosti o konkrétne zverejnenia, ako aj pre zverejnenia vykonané v priebehu vnútorného auditu alebo preskúmania; 4. poskytovať každému partnerovi kedykoľvek na požiadanie informácie o stave programu dodržiavania predpisov, porušení predpisov, vyšetrovaniach dodržiavania predpisov a ďalších KPI, ktoré spoločnosť Messer alebo iný [partner] považuje za potrebné; 	<ol style="list-style-type: none"> 5. plne spolupracovať pri akomkoľvek audite vykonávanom spoločnosťou Messer a/alebo firmou (firmami) profesionálnych poradcov, ktorých si najala spoločnosť Messer. Spoločnosť Messer informuje alebo zabezpečí, aby spoločnosť informovala [partnera] o akýchkoľvek overených správach a náznakoch závažného porušenia alebo porušení zákonov o dodržiavaní 	<ol style="list-style-type: none"> 5. plne spolupracovať pri akomkoľvek audite vykonávanom ktorýmkoľvek z partnerov a/alebo firmou (firmami) profesionálnych poradcov, ktorých si najal. 	

Povinné/Voliteľné	Kategória	Kláuza správy a riadenia			Poznámka
		Messer-CMS JV	JV CMS	Partner CMS	
		predpisov zo strany spoločnosti alebo jej riaditeľov, vedúcich pracovníkov a zamestnancov, a to v primeranej lehote.			

Voliteľné	Záruky dodržiavania predpisov zo strany partnerov spoločného podniku	<p>Záruky dodržiavania predpisov</p> <p>Každý partner zaručuje druhému partnerovi, že k dátumu uzavretia tejto zmluvy</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ani on, ani žiadny z jeho zástupcov v priebehu posledných [piatich] rokov nepodnikol ani nepodnikne, priamo alebo nepriamo, v súvislosti s touto dohodou alebo transakciami v nej uvedenými, žiadne kroky, ktoré by predstavovali porušenie akýchkoľvek platných protikorupčných zákonov a iných zákonov týkajúcich sa boja proti praniu špinavých peňazí, financovania terorizmu, kontroly vývozu a sankcií a boja proti bojkotu, a zdrží sa priameho alebo nepriameho zapájania sa do akéhokoľvek neetického a/alebo nezákonného konania, vrátane korupcie, vydierania, prania špinavých peňazí, daňových únikov, podvodov a sprenevery; 2. ani ona, ani žiadny z jej zástupcov v súvislosti s touto dohodou alebo transakciami v nej uvedenými neposkytli, neponúkli, nesľúbili zaplatiť, neschválili ani nepotvrdili platbu, ani inak neposkytli, priamo alebo nepriamo, žiadne peniaze, výhody alebo čokoľvek hodnotné vládneho úradníkovi, buď samotnému vládneho úradníkovi, alebo akejkolvek inej osobe alebo subjektu, s cieľom ovplyvniť vládneho úradníka, aby vykonal alebo sa zdržal vykonania akejkoľvek činnosti súvisiacej so spoločnosťou alebo jej podnikaním pri výkone svojich úradných povinností; 3. s výnimkou prípadov, ktoré boli vopred oznámené druhému partnerovi, žiadny z jej vlastníkov, riaditeľov, vedúcich pracovníkov, partnerov, zamestnancov, agentov a blízkych rodinných príslušníkov, ktorí sa podieľajú na akomkoľvek podnikaní súvisiacom s touto zmluvou alebo transakciami v nej uvedenými, nie je v súčasnosti (ani nebol v priebehu posledného roka) vládny úradníkom v pozícii, v ktorej by mohol ovplyvniť túto zmluvu alebo transakcie v nej uvedené; 4. okrem prípadov, ktoré boli vopred oznámené druhému partnerovi, nie je v súčasnosti predmetom skutočného alebo hroziaceho vyšetrovania ani auditu zo strany žiadneho vládneho orgánu, súdneho alebo vyšetrovacieho orgánu v súvislosti s akýmkoľvek skutočným, údajným alebo potenciálnym porušením alebo nedodržaním protikorupčných zákonov alebo akýchkoľvek iných zákonov týkajúcich sa boja proti praniu špinavých peňazí, financovania terorizmu, kontroly vývozu a sankcií; 5. okrem prípadov, ktoré boli vopred oznámené druhému partnerovi, žiadny z jej vlastníkov, riaditeľov, vedúcich pracovníkov, zamestnancov alebo zástupcov nebol odsúdený alebo sa nepriznal k trestnému činu podvodu alebo korupcie, ani žiadna takáto osoba nebola žiadnym vládny orgánom zaradená na zoznam osôb vylúčených, pozastavených alebo inak nezpôsobilých pre vládne programy verejného obstarávania; a 6. žiadne príspevky, ktoré boli poskytnuté do kapitálu spoločnosti, nepochádzajú z výnosov žiadnych činností zakázaných alebo trestných podľa zákonov proti praniu špinavých peňazí alebo trestných zákonov akejkoľvek krajiny, ani nie sú s nimi zmiešané. 	
Voliteľné	Dohody o dodržiavaní	<p>Záväzky týkajúce sa dodržiavania predpisov</p>	Použije sa, ak v danej krajine existuje vyššie

Povinné/Voliteľné	Kategória	Kláuza správy a riadenia			Poznámka
		Messer-CMS JV	JV CMS	Partner CMS	
	predpisov spoločného podniku	<ol style="list-style-type: none"> Spoločnosť je povinná a musí zabezpečiť, aby jej riaditelia, vedúci pracovníci a zamestnanci vždy dodržiavali a riadili sa všetkými platnými zákonmi o dodržiavaní predpisov. Spoločnosť sa nezúčastňuje a zabezpečí, aby sa jej riaditelia, vedúci pracovníci a zamestnanci nezúčastňovali na žiadnych nátlakových, kolúzných alebo obstrukčných praktikách a aby ani spoločnosť, ani žiadny z jej riaditeľov, vedúcich pracovníkov alebo zamestnancov nepoužíval žiadne finančné prostriedky, príspevky alebo platby na účely, ktoré porušujú zákony proti úplatkárství alebo iné platné zákony, a neprijímal ani nepreberal žiadne nezákonné príspevky, platby, výdavky alebo dary. Spoločnosť zabezpečí, aby jej riaditelia, vedúci pracovníci, zamestnanci alebo zástupcovia neposkytovali žiadnym vládnyim úradníkom nič hodnotné a aby žiadna takáto osoba, subjekt alebo organizácia nesľubovala, neponúkala ani neposkytovala priamo alebo nepriamo žiadne výhody s cieľom ovplyvniť vládneho úradníka, aby sa zapojil alebo zdržal sa zapojenia do akejkoľvek činnosti pri výkone svojich úradných povinností v súvislosti s činnosťou spoločnosti alebo akoukoľvek činnosťou vykonávanou spoločnosťou alebo v jej mene. 			riziko porušenia predpisov (napr. vysoký index korupcie).
Voliteľné	Dohody o dodržiavaní predpisov partnerov v spoločnom podniku	<p><u>Dohody o dodržiavaní predpisov</u></p> <p>Partneri sa zaväzujú vynaložiť všetko primerané úsilie, aby v rámci svojich možností zabezpečili, že spoločnosť bude plniť svoje povinnosti a záväzky stanovené v tejto dohode, najmä pokiaľ ide o jej záväzky týkajúce sa dodržiavania predpisov a zavedenie programu dodržiavania predpisov, a najmä aby nebránili ani neprekážali žiadnym činnostiam spoločnosti alebo iného partnera v tomto ohľade.</p>			
Voliteľné	Vzájomné informácie (vrátane informácií o konečnom vlastníctve) partnerov spoločného podniku	<p><u>Vzájomné informácie</u></p> <p>Na žiadosť partnera alebo do [90] kalendárnych dní v prípade akejkoľvek zmeny každý partner poskytne druhému partnerovi informácie požadované podľa platných zákonov proti praniu špinavých peňazí týkajúce sa totožnosti svojich akcionárov, partnerov, konečných skutočných vlastníkov a riaditeľov.</p>			Nie je to potrebné, ak existuje iné ustanovenie v dohode o spoločnom podniku alebo v akcionárskej dohode s podobnými oznamovacími povinnosťami.
Voliteľné	Práva partnerov spoločného podniku na ukončenie	<p><u>Ukončenie z dôvodu</u></p> <p>Ak nastane niektorá z nasledujúcich udalostí, každý partner môže túto zmluvu vypovedať s okamžitou platnosťou písomným</p>	<p><u>Ukončenie z dôvodu</u></p> <p>Ak nastane niektorá z nasledujúcich udalostí, každý partner môže túto zmluvu vypovedať s okamžitou platnosťou písomným spoločnosti a druhému partnerovi:</p> <ol style="list-style-type: none"> Spoločnosť poruší záväzky týkajúce sa dodržiavania predpisov, neodstráni takéto porušenie do [40] pracovných dní od doručenia 	Ak to nie je už stanovené v dohode o spoločnom podniku alebo v akcionárskej dohode, tieto ustanovenia by mali byť zahrnuté do príslušných	

Povinné/Voliteľné	Kategória	Kláuza správy a riadenia			Poznámka
		Messer-CMS JV	JV CMS	Partner CMS	
		<p>oznámením spoločnosti a druhému partnerovi:</p> <ol style="list-style-type: none"> Spoločnosť nezavádza alebo neudržiava systémy riadenia spoločnosti Messer v primeranej lehote po ich zavedení a nezjedná nápravu tohto porušenia do [90] pracovných dní od doručenia oznámenia o tomto porušení. Druhý partner poruší záväzky týkajúce sa dodržiavania predpisov, neodstráni takéto porušenie do 40 pracovných dní od doručenia oznámenia s úplnými podrobnosťami o porušení a požiadavkou na jeho odstránenie a partneri nevyriešia túto záležitosť v rámci postupu riešenia konfliktov podľa ustanovení [...], ktorých ustanovenia sa v tomto prípade uplatňujú primerane; Akákoľvek záruka dodržiavania podmienok druhého partnera prestane byť pravdivá, úplná a presná v akomkoľvek podstatnom ohľade. 	<ol style="list-style-type: none"> oznámenia s úplnými podrobnosťami o porušení a požiadavkou na jeho odstránenie a partneri nevyriešia túto záležitosť v rámci postupu riešenia konfliktov podľa ustanovení [...], ktorých ustanovenia sa v tomto prípade uplatňujú analogicky; Spoločnosť nezavedie dostatočné a účinné systémy riadenia v primeranej lehote po svojom založení a nezjedná nápravu tohto porušenia do [90] pracovných dní od doručenia písomného oznámenia s úplnými podrobnosťami o porušení a požiadavkou na jeho nápravu; Druhý partner poruší záväzky týkajúce sa dodržiavania predpisov, neodstráni takéto porušenie do [40] pracovných dní od doručenia oznámenia s úplnými podrobnosťami o porušení a požiadavkou na jeho odstránenie a partneri nevyriešia túto záležitosť v rámci postupu riešenia konfliktov podľa ustanovení [...], ktorých ustanovenia sa v tomto prípade uplatňujú primerane; Akákoľvek záruka dodržiavania povinností druhého partnera prestane byť pravdivá, úplná a presná v akomkoľvek podstatnom ohľade; Spoločnosť sa stane predmetom vyšetrovania zo strany akéhokoľvek vládneho orgánu pre porušenie zákonov o dodržiavaní predpisov, ktoré poškodilo alebo pravdepodobne poškodí povest' alebo dobré meno partnera, bez ohľadu na to, či súvisí s činnosťou spoločnosti, pokiaľ spoločnosť nedokáže do [60] pracovných dní presvedčivo preukázať, že vyšetrovanie bude s primeranou pravdepodobnosťou ukončené bez sankcií alebo že takéto vyšetrovanie bude prerušené alebo inak zmiernené tak, aby nespôsobilo poškodenie povesti alebo dobrého mena partnera. Spoločnosť alebo druhý partner je odsúdený za trestný čin porušenia akéhokoľvek významného zákona o dodržiavaní predpisov. 	<p>práv na vystúpenie a ukončenie dohody o spoločnom podniku alebo akcionárskej dohody ().</p> <p>Jediný rozdiel: ustanovenia JV CMS a Partner CMS sú rozsiahlejšie, zatiaľ čo ustanovenia Messer-CMS JV poskytujú spoločnosti Messer väčšiu flexibilitu.</p>	
